**講習会のご案内**

**医療通訳者養成講座（2019年度 第２回）:　小児**

**群馬の医療と言語・文化を考える会の本年度第2回の講習会を次の通り開催いたします。**

**今回は、小児がテーマです。県立小児医療センターの丸山先生を講師にお招きいたします。**

**医療通訳のご依頼の多い小児科の診療の場面（小児の疾患の特徴、通訳者に必要な心得など）、**

**小児医療センターの概要、専門機関との連携についてもお話をお伺いいたします。**

**また、最近は小児科関係のご依頼の際、児童相談所も同席し相談を依頼されるケースが増え**

**ています。午後は児童相談所から、そのお仕事内容や抱える案件、通訳者として必要な心得を**

**お話しいただきます。通訳者からは実践の経験談を伺う予定です。**

**さらに言語グループごとのロールプレイも予定しています。ぜひご参加ください。**

**日　時 ： 2019年10月19日（土）　10:30 ～ 15：40　（開場10：00）**

**会　場 ： 群馬県ぐんま男女共同参画センター（前橋市大手町1-13-12）大研修室**

**県庁の西側（利根川側）、道路を挟んだ所です。右下地図ご参照ください。**



　 　　　　　　　　　 ✿✿　**スケジュール　✿✿**

**10：30 ～12：00 　医学講義　「小児の疾患」（仮題）**

**群馬県立小児医療センター　新生児科医師　丸山　憲一　氏**

**《　休憩　》**

**13：00 ～13：40　　社会連携講義　「児童相談所について」**

**中央児童相談所　講師**

**13：40 ～14：00　　通訳者の実践報告　児童相談所からのご依頼**

**14：10 ～15：40　 言語別ロールプレイ　小児科**

**（準備）**

1. **通訳に必要な資料（人体図・単語帳等）をファイルしてご用意ください。**

**厚生労働省HPから改訂版医療通訳学習用資料がダウンロードできます。**

1. **ロールプレイのための辞書・筆記用具・メモ用のノートなどお持ちください。**
2. **小児の疾患、関係用語について予習をしてください。**

**（参加費）　資料代　500円**

**※近隣の駐車場をご利用ください。県庁駐車場は2時間まで無料、その後30分ごとに100円です。**

**＜主催＞　特定非営利活動法人群馬の医療と言語・文化を考える会**

**〇お申込み・お問い合わせ：　事務局　　原、　重田**

**TEL：027-289-2440　FAX：027-289-2441 　email： mig.office@iryotsu-gunma.com**

**〇お申込み締め切り：2019年10月15日　お名前　連絡先　ご所属を明記ください**

**通訳者の方はお申し込みの際に専門言語、県登録の有無、活動歴をお知らせください。**

会員募集中！！　皆さん当会会員になってくださいね

FAX送信用紙　　　　　　　　　　　FAX番号　027-289-2441

**『群馬県共同募金会から助成をいただき開催しています』**

**10月19日（土）医療通訳者養成講座　第２回　講習会**



**申し込み書**

**お名前**

　　　-------------------------------------------------------------------------------

**連絡先**（　TEL　）

　　　--------------------------------------------------------------------------------

（　Email　はっきり書いて下さい。）

　　　--------------------------------------------------------------------------------

**ご所属・住所**

**群馬県　　　　　　　市　　　　　　町**

**------------------------------------------------------------------------------**

**通訳者の方**

**担当言語**

**------------------------------------------------------------------------------**

**群馬県の通訳ボランティア登録　　（該当する方に〇をつけてください）**

**はい　　　　いいえ**

**医療通訳経験　　　　　　　　回　（これまでの活動回数をお書き下さい）**